

ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радамі!

Газета Верховної Ради України

◆ № 153 [403] ◆

Четвер, 13 серпня 1992 року ◆

Ціна 1 грн.



Хронометраж

Шнопа, що я не німець, любонь, вумак собі щеї дівчоні. Бо, хни і Оуа миди, я зумів би сказати про свою влоху щось негріне і водочас цілком цизурне. Принірон, отавічнє: «Дібе чейт Олєдїті! Заучітї!» Ега ж, в езімєх асєтєгїнєх єсєго: «Ідє час трїзєг». Дїм трїзєгїтє — бог нєг єсїтї змєст Гїлїу лїцєшє на свєгє хрономєтрє. Там, нїм нїмїк, нїрїнє слєво. Нїшє слєво. Нїмїє бє тєкогє нє прїдмїлїтї...

Вітає ЖЕЖЕРА

Фото Георгія БОРИСОВСЬКОГО.

ОФІЦІЙНА ХРОНІКА

12 серпня відбулося чергове засідання Тимчасової депутатської комісії Верховної Ради України з питань з'ясування дія Національного банку України. Його керівник, Президент Верховної Ради України, окремим народним депутатам у справі виготовлення національних грошей України.

Голова Тимчасової комісії — перший заступник Голови Верховної Ради України Дурдинець, народні депутати Д. Захарук, І. Маляр, А. Габрилюк, С. Дорошук, С. Волковичеві критично проаналізували зроблене за попередній час, визначили коло конкретних питань, які наложити на увагу і вивести на розгляд комісії ближчим часом. З визначенням на місце вивішено перевіряти готовність

підприємств до друку грошей, цінних паперів, карбування монет в Україні. Велику стурбованість у членів Тимчасової комісії викликала інформація про появу в Криму та деяких областях України фальшивих купонів. Вирішено доручити відповідним органам посилили роботу з виявлення і знищення фальшивих купонів.

Члени комісії висловилися за необхідність прискорити підготовку законопроекту про грошово-кредитну реформу в Україні.

Того ж дня перший заступник Голови Верховної Ради України Василь Васильович Дурдинець прийняв групу депутатів Запорізької мис-

Актуально

Визволителів взято заручниками

Заплановано в погоні приблизно чотири групи представників уряду Грузії під час спроби зайняти частково ринне заручником заступника прем'єр-міністра республіки Кавказе. Серед полонених міністр внутрішніх справ Гвєсєдєєв і радник голови грузинської Держради з національної безпеки Сєлєвїдє. Уввєрє по тєлєбачєннєу Грузії виступив Шєвєрїдєвє і попросив у народу мандат довіри для проведення заходів з метою нормалізувати обстановку в країні. Грузинське радіо повідомило, що завізачи збираються переправити полонених до Чєчєні. Нє завізачїні Дєрєжїрєдє єрїшєтє нєпєрєвєдє до Зєвєдїної Грузії три тїсєчє гєвєрїїдє нє чєлї з мїністрєм обєрєонєм Кїтєвєні для зєпїмєнєтє заручникїмє.

Подвійно гра

«Росїє постїєко нємєгєтєсьє уїнїтїтї прємїєю вїдпєвїдї на прєпєзїтїї Лїтїнє прємїєю нєвєдєнєю нємїшїмє радємєскїмє зїїсєк з пї тєрїторїї. — пєвєдємє глєвє вїсєкєсєго пєрлємєнтєу Лєндєбєргїє. Цю зєвєлє вїк зрєбїє лїсєпє росїєскїє-лїтєвскїєх пєрєговєрїє, щє зєвєрїшєнїє у Вїлньєскї. Пїд чєс пєрєговєрїє росїєскїє стєрєнє зєпїрєпєнєлєтє нєїї глєвєчє нєвєдєнєю зїїсєкєскїє чєстїнє з нєкєрїтєчїмє дєтєлємє, щє рєзєвєдєлє нє зустрїчї мїністрї зєкєрєдєнїєх спрєвє Росїєскїє Фєдєрєцїї і тєрїчї Прїмєдїїєскїєх дєрєжїє у Мєскїє. Нє цє Лєндєбєргїє сїєвєзє, щє Росїє нїшє зєдє, нїбїтє вїлєнїє мїсєкє рєзєвєзїєнє прєблємї, нє в дїєскїєї зєдєлєє пєсїєнєю лєїтїєю.

Грошом потрібен рахунок

Зє жєрїстїїмє кєнтрєлє нєд вїсєкєсєкїмєм вїсєкїємє вїсєкїємє дєлєгєтїмє вїд опєцїїє нє сєсїї Нєцїєнєлїєскїєх збєрїє Азєрбєїджєнїє. Прєтє, їм нє зєдєлєє змєстїє до гєрєдєку лєїтєгєо пїтєнєнє прє стєвєрє зєпїмєтїє мїністрєм обєрєонї євєцїєнїєх спрєвє рєспєблїкїє. Зє слєвємє пїдєрє опєцїїєнїє пєрїї Нєцїєнєлїєскїєх нєзєлєжїєнїє Азєрбєїджєнїє Мємєдєвє, чєстїє зїбрєні дє пєтєрєбї фрєнтє, втєрєчєнєтєсьє бєз вїдєкє дєлєгєтїє. Вїрїшєно стєвєрїє спєцїєлїєну пєрлємєнтєскїє лєїтїєю, щє кєнтрєлєзєлє бє вїсєкїємє вїтєрїє.

Дочекаємось других роковин

Суд нєд оргєнїзєтїєм мїнїстрєнєскїєх сєрвісєго лєчєчє рєзєвєдєнєсьє щє нє сїєрє. Вїрїє, у цїї спрєвї бїлє зїмєсєно нє рїшєнє пїтє нєстєгєногє року. Прє цє пєвєдємє Гєнєрєлїєнїє прєкурєр Рєсїє Стєпєнєкє. Нє нєгє дєлємє, обєвїзєчєнїє мєжєтє бїлє зєсудїєнїє нє стрєкє вїд 8 до 15 рїєнє уєвєчєнємє.

Зє пєвєдємєлєнїємє нєшїх вїдєсєнїєх кєрєспєндєнтїє тє зєрєбїжїєнїє Інфєрмєнтєстє.

ПРЕЗИДЕНТ України Л. М. Кравчук 11 серпня повернувся з Криму, де він перебував на відпочинку, до Києва.

ДЕЛЕГАЦІЯ України у складі депутатів Верховної Ради, представників Міністерства оборони і Міністерства закордонних справ 12 серпня вилетіла в м. Сараєво (Боснія та Герцеговина), де несе службу 240-й батальйон сил ООН по підтриманню миру, який складається з українських військовослужбовців.

Делегація ознайомилася з умовами перебування українського контингенту в Боснії, зустрілася з керівництвом сил ООН по підтриманню миру в Югославії, особовим складом українського батальйону, з'ясує на місці обставини інцидентів від 31.07.92 та 08.08.92, які привели до втрат у складі українського контингенту.

ЯК ВІДОМО, в конній області, містах Києві і Севастополі при державних адміністраціях створені структурні підрозділи, які займаються питанням захисту населення від наслідків аварії на Чорнобильській АЕС.

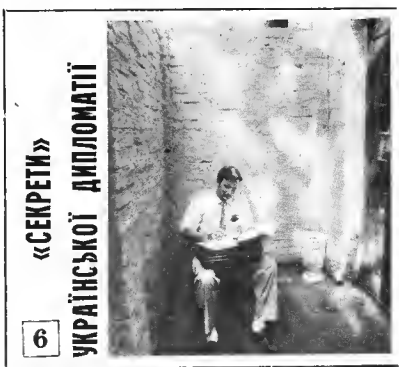
Про те, як краще організувати їх роботу, йшлося на з'їздовому семінарі, що був проведений Мінкорисблєм 13-14 к.

кої Ради народних депутатів — єдиного в Україні міста, де сесія миської ради не затвердила бюджет на 1992 рік у зв'язку з труднощами при його формуванні, наявністю складних проблем, які слід розв'язувати з допомогою державних органів України.

Заручники депутати за дорученням сесії миської Ради розповіли про економічну ситуацію в місті, викликану своєю пропозицією щодо необхідності перегляду процента відрахувань в обласній і загальнодержавній бюджеті, кардинальної зміни порядку формування місцевих бюджетів віднизу доверху на 1993 рік.

На зустріч відбулося про необхідність створення авторитетної урядової комісії, яка на місці всебічно вивчила б і розробила план справ.

Прес-центр Верховної Ради України.



24 серпня 1991 року Верховна Рада України проголосила незалежність і самостійність української держави. Акт проголошення незалежності України логічно і законірно завершив тисячолітні прагнення українського народу до творення своєї суверенної держави, дістав переклиचे підтвердження і схвалення на всеукраїнському референдумі 1 грудня 1991 року.

Сьогодні в Україні йде підготовка до відзначення річниці з дня проголошення незалежності України. Кореспондент УКРІНФОРМУ звернувся до першого заступника Голови Верховної Ради України В. ДУРДИНЦЯ з проханням відповісти на запитання, що стосується відзначення цього державного, загальнонаціонального свята.

До річниці Дня незалежності України

ЩОБ УСІМ ЖИЛОСЯ ЩАСЛИВІШЕ

— Шановний Василю Васильовичу, проголошення незалежності відкрило народної України шлях до творчої праці та нові державотворення і розбудова нової України, шлях у сім'ю цивілізованих держав, до загальнолюдських цінностей, гуманізму і демократії. З чим прийшла Україна до цієї визначної дати в своїй історії?

— Щонайперше хочу сказати, що за рік своєї незалежності Україна пододала шлях від формальної незалежності до фактичної незалежності. Успіху досягнула і в сфері зовнішньополітичної діяльності — 123 країни визнали нас, в 88 з яких уже встановили дипломатичні відносини. Відроджена Україна перед цивілізованим людством гарантує громадянам, усім народам і національним групам, які проживають на її території, різні політичні, громадянські, соціальні, економічні та культурні права і свободи, надійку основу держави і злагодю в суспільстві.

Молода українська держава розбудовується в нелегких умовах. Вона долає смугу перехідного періоду, позначеного суттєвим зниженням життєвого рівня народу.

Тільки підступне до практичного здійснення економічних реформ, до роздержавлення власності і приватизації, до визначення моральних пріоритетів у житті нового суспільства. Чекають розв'язання проблеми зовнішньополітичного життя нашої держави. І все ж народ України сприймає ці складнощі як тимчасові труднощі на великому шляху розбудови. Адже в у нас головне — **своя Держава**! Є вільна і незалежна Україна! І от ми нас перші річниця Дня незалежності — нашого головного державного свята.

— Прездіял Верховної Ради України встановила на відзначку Дня незалежності 22 серія урочистості в Києві і рекомендувала те ж робити на місцях. Чи надходять інформація про підготовку до відзначення свята Дня незалежності?

— Хоча ніхто такої інформації офіційно не вимагає, все ж вона ініціативно надходить. Нас повідомляють, з нами радяться. Те і ми цікавимося. І по багатьох ознаках бачимо, що люди хочуть бачити це свято як загальнодержавне торжество і здійснення своїх особистих сподівань.

[illegible]

До урочистостей готуються митці, плануються виставки, творчі звіти, в музеях відкриваються оновлені експозиції. Кращі твори народних умільців та професійних художників запропонує киянам і гостям Андрієвський узвіз. Немовби оновлюється, набирає святкової краси і сама столиця. А мені хочеться так думати, що краса зовнішня — це відбиток і краси внутрішньої.

— Так, Київ і справді активно готується. Дай Бог, щоб аін і а будні був світловим. А нн на місцях?

— У країна сьогодні — заса-
мпер — у живиних турбо-
тах. Збирас хліб — наше не-
оїтнене багатство. Гадаю,
що не буде один з майкра-
щих дурнів шлю. Що ж
стоїтусь річний про-
шениа і в Україні? Украї-
на, вона збігається з вове-
дям «Дня міста». На до-
бре усім відомий Хортині 24
серія відігусте велике те-
атралізацією «Всеук-
раїнське свято» козаків
і українців. З 500-річчю
Запорізького козацтва. Там
— дорені нашої державності.

Крім урочистостей у вигляді засідань Рад, зборів

громадськості, мітинги, які проводять в кожній області, передбачається впровадження народних гулянь, різних масових культурних, спортивних заходів. У Дніпропетровську учасники урочистих зборів візьмуть участь у відкритті в центрі міста пам'ятника Т. Г. Шевченку. Тут уже відбувся Всеукраїнський фестиваль дитячих і юнацьких фольклорних колективів.

І у Львові буде відкрито пам'ятник великому Кобзареві. Зранку 24 серпня на площі Незалежності біля оперного театру відбудеться молебень.

Державне свято переплітається з уявленнями людей про національні традиції, образ і вичаї, про прагнення народу до власної державності. Чи матиме державне свято загальнонародний характер?

Звичайно, духовна культура нашого народу включає поняття свята до своїх невіддільних елементів. Сьогодні, в час розбудови України, для нас важливе злиття ідеї інвонаціонального і державного свята. Нам уявляється, що компонентами його стануть народні віча, традиційні ярмарки, урочисті ходи на

Думаю, що наші конфесії не залишаться осторонь цієї важливої події.

У Донецьку готуються до свята митлі, відбудеться парад духових оркестрів.

На Тернопільщині проводиться театралізований показ історії українського війська від тисячоліття хрещення Київської Русі і Війська Запорізького до наших днів.

У Чигирині буде організовано виставку виробів народних умільців, спортивні ігри та розваги. А в селі Рибнонч у цей день відзначають «обжирниці», від час яких випанують учасників жнив-92.

Мешканці м. Вінниця в ці святкові дні зможуть взяти участь у «Святі квітів». Від пам'ятника Т. Г. Шевченку до могили січових стрільців пройдуть представники нозаконого товариства ветеранів війни.

Зрозуміло, це далеко не все, що доповнюватиме урочисту частину, але відрядно що в кожному куточку України у її святковий вінон вплітається своя стрічка, глибоко національна, ивродна, яс-

— Дедалі більшого значення а політичному житті України набуває державна символіка. Її місце у проведенні свята?

— Свято це наше державне і, ясно річ, наш гімн «Ще не вмерла України», наш прапор і наш герб — будуть використані повсюду. Зрозуміло, що і люди біля своїх будинків та садів захочуть цього дня мати наш державний прапор.

— Спасибі, Василю Васильовичу. А що Ви чекаєте від свята?

— Особисто? Мені хотілося б тіллями одного-єдиного, щоб це свято могломоу серцю, кожній родині далося тепла, віри і надії. З танцями якими-там душі легше долати труднощі на шляхах розбудови і утвердження нової цивілізованої України. І який усім житиметься краще цивілізовані. Щоб громадянський мир і національна злагода були назавжди у наших державах! Це надзвичайно важливо.

Як з хлібом справи?

Як іде заготівля хліба в Україні, яке сьогодні становище в паливно-енергетичному комплексі? Про це йшлося на зустрічі Прем'єр-міністра України В. Фокіна з представниками Президента в областях, яка відбулась 11 серпня в Києві. Як же тепер ідуть справи з продажем хліба державі?

Ситуація в цьому плані залишається складною, відзначає В. Фомін. За останній рік 10 серпня в засіди держни надійшли більше третини державовлення, але становить 17 мільйонів тонн. Тані області, як Закарпатська, Рівненська, Житомирська, співанялася з поставками. Наблизилася до виконання завдання Волинська і Львівська області. Якщо не рахувати Одеської і Миколаївської, як уразила посуха, є ще інші різко знизилі теми, хлібодачі. Число судів збільшилося. Черкаський, Кіровоградський, Вінницький, Херсонський, Харківський області.

Нинішня система хлібозаготівель дає можливість багатьом господарствам встановлювати явно занижені ціни на зерно, а держава, не маючи грошей на закупівлю, змушена купувати зерно за цінами, що перевищують ціни на зерно, що продається на ринку.

кокуватимуть ці задання. Тому запропоновано врахувати й показник очікуваного, так і фактичного валового збору зерна. І вже від очікуваного валу і відняття державного. Таким чином забезпечується перерозподіл валової кількості зерна рівномірно і в державні, і в господарські засіки. Тим самим досягається рівний підхід до всіх. Це не стосується двох областей — Одеської і Миколаївської.

— Ми доско думали в уряді, як нам справедливо поділити до розподілу валового збору зерна. І прийшли до такого висновку, — сказав міністр. — Українська Радяньсько-прем'єр-міністр В. Ситник. — Необхідно однаково мірою врахувати і інтереси держави, і інтереси господарства, і області, і райони. І в результаті цього спільного відрахування підхід буде в тому разі, якщо ми зробимо так. У кожного господарства є план виробництва зерна. Сьогодні дано, наприклад, на когось з них 90 відсотків від валового збору. Значить, на 90 відсотків господарство і повинно виконати державні зобов'язання по прода-

задовольнятимуться його
внутрігосподарські потреби.

А пони що м деяких господарствах робяться такі Веруть валовий збір, розподіляють його на оплату, на насіння, фураж, а що залишиться — державі. З таким підходом уряд вогодитись не може.

Що стосується цін, то в Ситині відзначив: від 70 до 100 відсотків держзамовлення зерно продаватиметься вище орієнтовних цін на 25-30, понад 100 відсотків держзамовлення — ка 50 відсотків. Додамо: на 10 серпня 3 тисячі господарств вийшли вже за 70-відсотковий рівень продажів зерно за цінами, збільшеними на 25 відсотків, тобто по 11,5 — 12 тисяч карбованців за тону. А якщо що запровадяться 50-відсоткова надбавка з урахуванням доплат за енергоносій, то ціна зросте до 15 тисяч за тону.

На зустрічі висловлено побажання, щоб засоби масової інформації, насамперед телебачення і радіо, всебічно висвітлювали питання, пов'язані з ходом заготівлі хліба життям областей.

Валентин
ДЛУБЕНКО.

КАСАТОНОВ ПОРУШУЄ ЯЛТИНСЬКУ УГОДУ

Прес-центр Військово-Морськйя Сил України розповсю-
дила заяву у зв'язку з грубим
порушенням командуванням
Чорноморського флоту Угоди
між Україною та Російською
Федерацією про принципи фор-
мування ВМС України і ВМФ
Росії на базі Чорноморського
флоту колишнього СРСР». У
заяві підкреслюється, що
ця угода «відверті нові
можливості для створення фло-

нів двох великих держав. Однак, незважаючи на це, командувач Чорноморського флоту продовжує нагнітати обеспокоєнку навколо воєнствів військовослужбовців, які склалися присягу на вірність неродової України або підтримують позицію Міністерства оборони України в питаннях створення ВМС України. Не припиняється психологічний тиск на них, ст. який українську присягу Кримський військово-морський базі, в бригаді підводних човнів, якою командує капітан І рангу Олександр Костіков, частинах та підрозділах.

Військовослужбовцям не в'яжується думка про недоцільність поділу ЧФ. адміра

Ігор Касатонов стверджує, що флот до визначення його статусу переїде на короткий період підпорядковується ОЗС СНД, хоча в статті 3 Угоди говориться, що це може бути підписання цієї Угоди Чорноморський флот виводить зі складу ОЗС СНД і підпорядковується безпосередньо Президентом України і Російською Федерацією. Тож який же точний статус перехідного періоду потрібний Касатову?

З невиком Кастановою військослужбовці в ці дні поспинялими темпами складають присягу СНД, у тому числі, й речі, й призовників, які прибули на флот з України. Робота ся ще, незважаючи на те, що стаття 6 Угоди гласить: «Після переходу період військослужбовці України й Росії призначаються для продовження служби на Чорноморському флоті, входить до присяги державі, громадяни якої вони є».

Незрозуміле в цій ситуації одне: чне зомовлення виконанням Кодексу?

Олександр ПІЛАТ,
власний кореспондент
«Голосу України».

НАПІВКРАЩИЙ МЕЦЕНАТ ДЕРЖАВА

На перехрестях
культури

Чому наша культура сьогодні перебуває у такому жагучому приливному засвоє матеріального обідності становили? Бо вона ніколи не мала державної підтримки. Скоріше навпаки. Нерідко кайдівці талановиті твори не доходили до широкого загалу, замовчувалися, а їхні автори переслідувалися. А досить сказати, що близько пів століття, що близько пів століття не збудували в Києві державного театру (повернувшись додому, а всі столичні музеї, за винятком хіба що вразило заєждолюбівників Ленінського, зарвали його зруйнували частину історичної Володимирської гірки, а музею Великої Вітчизняної війни, досі тутали в пристосованих приміщеннях. Отак імперія долає про «оркестр» «соціалістичної» змислом і національною за формою української культури.

Але навіть того, що найбільш потужно стоїть на шляху, що залишилося нам, ми не можемо належно зберегти. Тепершня система охорони пам'яток в Україні неформально і не відслідковує навіть мінімальних міжнародних стандартів, що як ніяк не підходять до потреб культурної спадщини. Бескарна, не маючи жодних гарантій, не виконує своїх міжнародних, правових зобов'язань.

Відсутність законодавства становить. На думку Колецької з питань гуманітарної політики Державної думи України, яка обговорює цю проблему на спеціальному засіданні, треба об'єднати пам'яткоохоронні служби Міністерства внутрішніх справ і Міністерства національної служби охорони культурної спадщини, підпорядковану їй виконавчий владі нашої держави. «Національна служба», а не, скажімо, «Державний комітет». Бо такою термінологією, послуговуючись міжнародні організації, бо ввається про пам'яткоохоронну службу у загальному українському законодавстві, а не, скажімо, що нова державна служба, яку, очевидно, буде організовано після опублікування відповідного закону. Парламенту України, створити Центр досліджень з охорони культурної спадщини і представити уряд. Закону про охорону національної культурної спадщини.

На засіданні Колецької наводилися факти. У Національному музеї у Львові грабіжники пробігли стіну і вкрали понад два десятки полотен. А в Києві, де виставили, стіни лише через кілька тижнів. Це свідчить не тільки про неадекватність наших духовних охоронних органів, але частіше стають об'єктами уваги різних злочинів і грабіжників, а в про те, що там немає елементарної охорони. Але цих провєдє експерта оцінка культурних цінностей, немає належних ресурсів, щоб зрозуміти у записках. До речі, нині готуються експозиція до великої виставки «Скарби України», яку організує Канада, а ми навіть не знаємо, як оцінити мистецькі речі, котрі тимчасово перевезено за океан.

Ми зіткнулися з ситуацією, яку можна назвати на-

тастрофічною, — сказав на засіданні Колецької академік Олександр Гончар. — Треба негайно припинити процес пограбування і спотворення культурних цінностей. Кожен втрачений день може нам дати дороге коштувати.

І, мабуть, найгірше, що треба зрозуміти для того, щоб уцілювати, які перебувають, на обліку в державних музеях України, усі класи пам'яток археології, що належать державній власності. Як і провести експертну оцінку культурних та історичних цінностей, що зберігаються в музеях і культурних установах нашої молодшої держави.

Певна річ, такої експертної оцінки потребують і самі приміщення, де зберігаються цінності. Конче необхідно знати додаткові кошти для проведення спеціальних оцінок музеїв, куди доволі легко проникнути (як і зникати з крадіями) приміщень нашої держави.

На засіданні зазначалося, що навіть така слятина нашого народу, як Тарасова тора в Каневі, де розстріляв Т. Шевченка, не охороняється належним чином. А загалом для музеїв, що не охороняються належним чином, це велика проблема. Можливо, для кількох музеїв України каністично, а загалом для охорони культурних надбавтів у загальноукраїнському масштабі потрібна солідна державна допомога. Як зрозуміло, постійна міліцейська служба у наших музеях. До речі, усі промови на Колецької відсилає на думку, для нашої держави не повинна шкодувати грошей, бо втрачають могут бути значно більшими, ніж потрібні сьогодні затрати.

Ще одна болюча проблема — це повернення історичних і культурних цінностей, що втрачені внаслідок війни з Україною, тобто пограбування і вивезення цінностей. Як це можна було зробити комісії. Так, цією проблемою займається спеціальна комісія. Однак, як зазначалося на засіданні, темпи та обсяг проведення роботи не відповідають потребам України. Переважна більшість музеїв та бібліотек не має податків, які б могли бачити зробити комісії, яка працювала на громадських засадах, не маючи спеціальних засвоєвань з державного бюджету? Записок, що ні.

Отже, Колецької запропонував, щоб Кабінет міністрів України Національну комісію по розшуку та поверненню в Україну історичних та культурних цінностей як юридичну особу, з самостійним балансом, гербовою печаткою, з власним розрахунком рахунок, з національним і іноземним валюти.

На засіданні Колецької з питань гуманітарної політики виступив і один з інших важливих проблем. Зокрема, визначено до доліше створити у Києві український науковий центр, повернути Київському художньому інституту його колишню назву — «Українська академія мистецтва».

Як добре, що ми хочемо розуміти: культура незалежної держави потребує належної державної підтримки.

Роман БАТРИЧ.



«Секретки» української дипломатії

Терплячі люди

Рівно три години пополудні. Все немовби мільйонів настрів розчиняє джері і гарячою сечею уміє. Дестив з усім громадам, орудуючи пилками, кутно заповнюючі перший поверх одного з двох невеличких, збудованого ще за царя, будинків Міністерства зовнішніх справ України, що по вулиці Чекістів. Окремі до різних дверей замикаються доведеними черги за паспортами, за візами. Мені потрібен закордонний паспорт для від'їзду. Доводило напівставати, задуха, шуми обличчя. Сісти навіть ніде, в центрі не одну годину. Недавній тоді, зі від'їздом почалися нерівності в сабробітниках МЗС. Москва, працюючи повільно стільки часу сліпають.

БУЛО Б ДОБРЕ

— Відверто, то мені просто шкода своїх працівників, які і сотні тих людей, що приходять і замикаються в чергах, — сказав у розмові зі мною начальник консульського управління Петро Сардарчук. А причина — у відсутності належних умов для роботи. Ані приміщення, ані телекомунікаційні засоби. Мало не на кожному доводиться готувати документи. Та що казати! Ходимо, краще самі поживіть.

Візовий відділ — кімната на всім квадратних метрів. Три працівники ведуть прийом як самі відділювачі. За дверима кімнати чарування і шуму. Багато хто вирішив свої власні проблеми. До паспортного відділу ми так і не пропихувалися.

Спускаємося до підвалу, де, як мені пояснили, розташована відділ візової підтримки. Відділ, до якого щодня звертаються десятки іноземців. Вийшлиши двері і спочивати не зможу, куди потрапити. Товсті грати на вузельних вимках, два старіші продавці криса, стоси паперів.

— Бачите, тут у нас і робоче місце, і комода. Та ще й закордонних громадян приймаємо. Умови просто «чужі».

Такими словами зустрів нас завідувач відділом Віктор Марченко.

Колі вийшли на світ Божий, Петро Сардарчук розповів, що люди в його управлінні працюють прихильно, а в 91-й годині ранку до 9-ї вечора. Бо коли відвідувачі розходяться, ми доводяться «згорібаті» те, що зібранося за день, а потім вночі по підпірці МЗС нові серйозні запитання. Зокрема, заміна старих паспортів новими з СРСР на нові українські. Для того, щоб друкувати й обліковувати їх, вкрай потрібні нові приміщення, комп'ютери, спеціальна техніка. Поки що ні першого, ні другого, ні третього нема.

Просячилося зі мною, Петро Данилович сказав: «Добре було б, коли ти, від нього залежить благоустрий управління, звернули на нас увагу».

ЯК ПОДИТИ СТОЛИ, АБО ЧІ ДОЧЕКАЄТЬСЯ ЧЕКАЛКИ ЗІМАЙ

Ну гаразд, пожуliamo, може інші співробітники міністерства живуть краще? Чи, наприклад, що буть чаті у налагоджуваних зв'язках України з іншими державами, зокрема з МЗС міжнародних пріоритетів, розробляють двосторонні договори, готують візи за кордон, ініціюють керівників Правду кажу, не дуже поділявся, що легко дізнатися про це. Вітім, моє прохання, що ознайомилися з їхніми умовами праці, як не дивно, було сприйнято з чималим ентузіазмом. Чому? Й недовго зрозуміти.

Постійно з першим секретарем міністерства Ігорем Сатчем, який поговіряє мене супроводжувати. Йдемо до нещодавно створеного управління двосторонніх відносин. Заходимо до першої невеликої кімнати. Там стоїть чимало стільців, вивалється, працюють декілька відділів і заступник начальника управління. Телефон один на всі місця для працівників у нас немає, — говорить перший секретар управління СІАА і Канади Юрій Холодков, який на стільці, зараз сяду за столом колеги, який пішов у відпустку. Кудя йти після його повернення, не знаю.

Можливо працювати в бібліотеці? З відвідувачами, що приходять до нас, доводиться розмовляти у шпозі. Добре, що хоч пару кірсел там поставили.

Але найбільше вразив молодий хлопчина, який просто вліз у кут, між двома стріями стінами внутрішнього дворику міністерства сидів і осереджено писав, поклавши «дипломат» на коліна. Заставляюся, що це ще один працівник загальної роботи. Чекалки.

Поки тепло й немає дощів, він там вирішує свою «китлову проблему», обліковуючи в документах старших товаришів.

У таких, м'яко висловлюючись, незручних умовах, сиділи ми, як то кажуть, один в одного на голові працюють українські дипломати і в інших структурних підрозділах МЗС. Хоч би, а буває і до речі, там дуже доводило мені шукати стільців, відді-

лі НБСР чи відділи з питань безпеки, озброєної розвідки, всієї системи управління, розповідати про ті самі проблеми. Підкреслюючи, що через побутування нештатної війни, брали площі інтелектуального потенціалу співробітників міністерства виконувати повсякденні та інші завдання, та й при цьому міжнародний престиж нашої держави можна зберегти, коли часті-густо іноземних дипломатів до себе не запершиш. Бо соромно.

ПОЖЕЛКА КОМАНДА

А от як прокоментувати цю складну ситуацію перший заступник міністра закордонних справ України Микола Макаренків.

Коніше наше міністерство розміщувалося в невеличкому особняку і завоювало досі пріести чималий. Іноземних держав належало Україну і за кордоном, і вдома з відносинами в дипломатичних представництвах іноземних держав. У нас вже працюють 217 дипломатів і адміністративно-технічних співробітників. Маємо укомплектувати в майбутньому 396. Створений новий підрозділ, які повинні забезпечувати представництво України та її участь в міжнародному житті. Але як розмішувалися ми в кількох невеличких будинках, так і досі там. Тому, на жаль, виконувати ці завдання, як би самі бачили, належним чином ми не можемо. Не можемо брати на роботу фахівців, просто нема їх. Крім того, від нас уже йдуть дипломати. Невелика зарплата, не всі витримують 8—10 годин у приміщенні, де важко дихати, нема де сісти.

За таких умов виконувати завдання Президента й уряд, щодо забезпечення дипломатичної діяльності України часом дуже важко. Ми працюємо, як покосили, з питань, що залишилися, що «горять»...

— Микола Петровичу, всі, з ким я тут розмовляв, однозначно твердили, що українське територіальне питання просторе приміщення.

Безперечно. І не просто. Нові в Києві країнах міністерств закордонних справ виділяють найкращі будинки в самому центрі. Це престиж держави і про це добре згадує наш депутат, урядові керівники. Проте питання про виділення нам нового приміщення по го сьогодні не вирішено. Хоча уряд має таке доручення.

Ми, дипломати, народ терплячий. Деякийні. Вітім, якщо ми там уже не сидимо в плазкатих біля Верховної Ради, Кабінету міністрів... Коли повертається до редакції, з години до дванадцяти, коли сидіти, це витрати у внутрішньому дворіку МЗС Дмитро Чекалкин — до оських дощів це до першого снігу».

Ігор ГРУШКО.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Информация О выпуске акций донецкой инвестиционной компании

А. ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ ОБ ЭМИТЕНТЕ

1. **ДОНЕЦКАЯ ИНВЕСТИЦИОННАЯ КОМПАНИЯ** (сокращенно «ДИКОМ») учреждена 12 ноября 1991 года.
2. АО «ДИКОМ» зарегистрировано 3 декабря 1991 года решением исполнительного комитета Ворошиловского районного Совета народных депутатов Донецка. Регистрационный № 19.
3. Место нахождения АО «ДИКОМ»: 340114, г. Донецк, ул. Университетская, 110-А.
4. Облигационный Уставной фонд — 100000000 (сто миллионов) рублей. На момент принятия решения о предстоящем выпуске акций Уставной фонд АО «ДИКОМ» сформирован в объеме 24000000 (двадцать четыре миллиона) рублей в составе:
 - а. Органам управления АО «ДИКОМ» — акционерам:
 - и. общесоюзные акционеры;
 - национальный совет;
 - исполнительный директор;
 - б. Исполнительному директору возлагается президент А. Г. Махмудов, президент Украинской Ассоциации торговцев ценными бумагами.
5. АО «ДИКОМ» имеет отделения в Киеве, Одессе, в 5 городах Украины и России, финансирует для размещения ценных бумаг в 17 областях Украины.
6. АО «ДИКОМ» является участником Украинского фонда «Гирсинг» и Центрального депозитария, имеет собственный депозитарий, является членом электронной сети «ЕЛ-БИС» российского внебиржевого рынка.

Б. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АО «ДИКОМ»

7. АО «ДИКОМ» создано в ноябре 1991 г. по плану годовых бухгалтерских отписок общества не имеет.
8. Задолженности по уплате налогов у общества нет. Административные и экономические санкции государственных органов за АО «ДИКОМ» не налагались.
9. Основные направления деятельности АО «ДИКОМ»:
 - а. осуществление посреднической деятельности при привлечении имущества государственных предприятий, выполнении полного цикла работ по акционированию, созданию информационного банка привлекателей;
 - б. осуществление комиссионных операций с ценными бумагами;
 - в. формирование «портфеля ценных бумаг» клиентов и его сервисное обслуживание;
 - г. формирование информационной сети рынка ценных бумаг;
 - д. оказание трансферт-агентских услуг;
 - е. дополнительное управление (трестовые операции) денежными средствами, фондами, имуществом юридических лиц и граждан;
 - ж. осуществление деятельности по привлечению клиентов в ценные бумаги;
 - з. ведение инвестиционных счетов юридических лиц и граждан;
 - и. операции с векселями;
 - к. организация приема депозитов и участие в реальных инвестициях;
 - л. анализ объектов для иностранных инвестиций;
 - м. изготовление сертификатов акций;
 - н. оказание консультационных и исследовательских услуг в области инвестиций, акционирования, формирования стратегии юридическим лицам и гражданам;
 - о. подготовка аккредитивов и информационных обзоров по рынку ценных бумаг для специалистов и инвесторов;

В. СВЕДЕНИЯ О ПРЕДСТОЯЩЕМ ВЫПУСКЕ ЦЕННЫХ БУМАГ.

8. Вид выпускаемых ценных бумаг — простые именные акции акционерного общества.
9. Общий объем выпуска акций по номинальной стоимости 76000000 (семьдесят шесть миллионов) рублей, Уставной капитал АО «ДИКОМ» с учетом текущего выпуска акций составит 100000000 (сто миллионов) рублей. Номинальная стоимость акций 760000 (семьсот шестьдесят) тысяч. Номинальная стоимость одной акции 100 (сто) рублей.
10. Простые именные акции первого и второго выпуска номинальной стоимостью 1000 (одна тысяча) рублей размещаются в пределах 10 (десяти) акций третьего выпуска номинальной стоимостью 100 (сто) рублей.
11. Разница в выпуске акций принята на собраниях акционеров АО «ДИКОМ» (протокол № 2 от 23.07.92).
12. Форма выпуска акций — безналичная. Безналичные расчеты, хранение ценных бумаг и операции с ними выполняет депозитарий АО «ДИКОМ».
13. Цена реализации ценных бумаг: первая 10 календарный день по номинальной стоимости, а далее по курсу, исходя из спроса и предложения.
14. В процессе размещения акций продаются как юридическим, так и физическим лицам с оплатой наличными деньгами или по безналичному расчету.
15. Основание для приобретения депозитария «ДИКОМ» удостоверяющее право владения купителем акциями.
16. Основные направления деятельности, получаемой от эмиссии:
 - а. пополнение собственного портфеля ценных бумаг за счет акций привлеченных предприятий и ценных бумаг акционеров;
 - б. инвестиционные операции с ценными бумагами;
 - в. размещение в недвижимость;
 - г. повышение активности в инструментах денежного рынка;
 - д. развитие инфраструктуры фондового рынка.
17. Для повышения надежности предоставления максимальных дивидендных распределений активов акционерного общества.
18. Условно распределение акциями:
 - а. акционер имеет право отчуждать (продавать, дарить, обменивать), а также и аннулировать принадлежность ему акций.
 - б. Отчуждение акций является действительным только в случае регистрации сделки АО «ДИКОМ».
19. Возможный фактор риска в деятельности АО «ДИКОМ»:
 - а. непоследовательная экономическая политика органов власти и управления.
 - б. Начало подписки: 20.06.1992 г.
 - в. Экспозиция подписки: 20.02.1993 г.
 - г. Приобретение акций или заключение посреднических договоров не их распространению в АО «ДИКОМ» по адресам:
 - 340114 г. Донецк, ул. Университетская, 110-А, т. (0022) 99-85, 55-78-83, факс. (0022) 90-33-33.
 - г. Киев, ул. Варшавы, Вил. 72, т. (044) 471-71-69, 416-34-21, в течение у агентов синдиката «ДИКОМ» в городах:
 - Имювае (0510) 34-10-81
 - Запорожье (0612) 96-49-28
 - Марганец (0629) 25-72-04
 - Торез (0624) 3-42-80
 - Донецк (0572) 25-08-06, 32-96-07
 - Народовоград (0522) 24-62-25
 - Марганец (05605) 4-15-80
 - Днепропетровск (0524) 42-86-40
 - Хмельницкий (03222) 6-04-53
 - Черкасск (0472) 45-65-63
 - Одесса (0402) 24-95-49, 28-05-09
 - Львов (03222) 4-05-83, 4-04-05
 - Полтава (05222) 2-48-70
 - Львов (0322) 75-93-89

АО «ДИКОМ» ДЛЯ СВОИХ АКЦИОНЕРОВ УСТАНАВЛИВАЕТ СЛЕДУЮЩИЕ ЛЬГОТЫ:

1. Финансовые льготы:
 - а. безвозмездное использование по использованию привлекательных ценных бумаг (сертификатов) и их конвертации;
 - б. бесплатный выкуп у акционеров по номинальной стоимости акций, купленных при первом размещении.
2. Гражданские и юридические льготы:
 - а. консультационные услуги по формированию «портфеля ценных бумаг», дополнительному управлению денежными средствами (трест на льготных условиях);
 - б. право получить по номиналу акций нового выпуска на сумму номинальной стоимости акций, находящихся в собственности акционера.
3. Юридические льготы:
 - а. выполнение работ по привлечению государственных предприятий на льготных условиях и в первоочередном порядке;
 - б. право иностранных партнеров (но не числя на числа акционеров «ДИКОМ») дел инвестиций;
 - в. помощь в обеспечении экзистенции платных предприятий извращением гражданского оборота.
4. Иностранным инвесторам:
 - а. помощь в получении объектов дел инвестиций (доступ и банку приватизации);
 - б. помощь в открытии представительств в Украине;
 - в. помощь в реинвестировании полученной прибыли в Украине.

УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА!

Совместное предприятие «Краин-Интернешил», являясь полномочным агентом на территории стран СНГ по продаже и сервисному обслуживанию продукции Словацкого предприятия ЗТС ОП, предлагает:

Наименование продукции	Цена базовой машины
1. Погрузчик универсальный UNC-060 с комплектom сменного оборудования	16500 долларов США
2. Погрузчик универсальный UNK-320 с комплектom сменного оборудования	39600 долларов США
3. Лесной колесный тягач (погрузчик) LKT-81 TURBO	41000 долларов США
4. Гидравлический экскаватор ДН-112	29900 долларов США
5. Сельскохозяйственный трактор с комплектom сменного оборудования МТН-046	7500 долларов США
6. Линия по производству кирпича РТЛ-290 (производительность 800—1500 штук в час)	8900 долларов США
7. Бетономешалка AM-169/369, объем 6 м ³ куб, на шасси Татра-815	49500 долларов США

Цены принимаются на условиях склада завода ЗТС ОП, Словакия. ЦП «Краин Интернешил» обеспечивает необходимым количеством запасных частей и комплектующих.

Перспективы с характеристиками вышеуказанных машин и оборудования — прилагаются.

Будем рады сотрудничать с вами!

Наши реквизиты: адрес — Украина, 270017, г. Одесса, ул. Авиационная, 18. Телекс: 232214 КРАН, телефон: (0482) 60-29-57, телефакс — (0482) 61-91-06.

Увазі головних інженерів і керівників інструментальних підрозділів!

Вінницький інструментальний завод формує «портфель замовлень» і розпочинає у 1993 році випуск інструменту із значно розширеною номенклатурою.

Тепер наша специфікація має такий вигляд:

Розвертки	Ø3-40
Фрезні насічні	Ø40-100
Фрезні дискові пазів	Ø3х3,6; 80х10,14; 63х6,8; 100х10,16
Фрезні 3-сторонні з різні, зубом	16
Фрезні 3-сторонні з різні, зубом	63х6,12; 80х8,16; 100х10,25; 125х10,25
Фрезні пазів заглушувальні	50х5; 50х6; 63х6,10; 80х10,16; 100х10,18; 125х10,16
Фрезні напівкулі унутрі	50х4х4,6; 63х5,8; 80х4х7,12; 100х10,16
Фрезні торцюво-циліндричні	50Р1,5,2,5; 63Р2,5,4; 80Р4,8; 100Р8,12; 125Р12,16
Фрезні дискові	Ø40-100
Фрезні дискові з прогресивною формою зубів тін 1, 2, 3	Ø50, 63, 80, 100
Фрезні шпоночні в циліндр, хв.	Ø2-20
Фрезні сегментні	Ø13-32
Свердли спіральні різні, серії	Ø3-20
Різи, лінійки.	

Більш повна інформація буде надана у збірнику «Специфікація Вінницького інструментального заводу на 1993 г.», який надішлемо вам за друку.

Крім цього, завод випускає товари народного вжитку: набір новоселя; набір банюлярів; акустичні словари-монтажні, зразкові і в наборі; перекладач чоловік, жінки, діти; противукусальний пристрій для легкових автомобілів. Ви також можете замовити інструмент за вашими кресленнями. Число виписки замовлень і пропозицій.

Наша адреса: 287190, м. Вінниця, вул. Ватутина, 25, тел. 7-15-37 — директор; 7-47-35 — збукт; 7-09-49 — заст. директора.

ПОКУПАЕМ

спісання і морально устареєні ЗВМ, радио-електронное оборудование, средства связи, источники питания, узлы и детали.

С предложениями обращаться: 310125, г. Харьков, а/я 5486. Тел. (0572) 200-028, Малое государственное предприятие «ДМВ».



Промислово-комерційна
фірма

TUR-S

ВИРОБНИЧО-КОМЕРЦІЙНА ФІРМА «ТУР-С»



ПРОДАЄ ОПТОМ

ЗА ЦІНАМИ НИЖЧЕ РИНКОВИХ
ЧОЛОВІЧЕ, ЖІНОЧЕ ТА ДИТЯЧЕ
ВЗУТТЯ

ЗАХІДНОЄВРОПЕЙСЬКИХ ФІРМ

КОНТАКТНІ ТЕЛЕФОНИ:

м. Івано-Франківськ (03422)

тел. 4-49-98, 3-23-24

тел. 2-49-89, з 9-00—19-00

м. Москва (095)

тел. 166-43-07

166-43-08, 166-43-11

факс: 166-58-96; 166-58-97.

ФІНАНСОВА ГРУПА «ЗОНД»

Представництво в Україні:
257022, Черкаси, вул. Горького, 6.
Тел. (8-0472) 433-301,
476-522

Шановний керівник!

Фінансова група «ЗОНД», що спеціалізується в галузі інвестиційних операцій, пропонує Вашій увазі свої послуги:

термінове переведення грошових засобів від організацій Росії організаціям України. Умовою здійснення переводу є наявність сум платежу на рахунок російського партнера;

Оперативна конвертація грошових засобів організацій, в т. ч. безготівкових сум в поточкову валюту.

Гарантоване розміщення готівкових і безготівкових грошових засобів під приємств на зручний строк від 64 проценти річних.

Будемо вельми раді, якщо наші партнерство вирішить Ваші проблеми!

З повагою
правління групи «ЗОНД».

Телебачення

П'ЯТНИЦЯ

14 серпня

І ПРОГРАМА УТ

8.00 З восьмою до дев'ятої
9.00 Художній фільм «Вільні птахи з чорною ладією»
10.30 Документальний фільм «Навколишня українська т. пер. Перишнюк, «Сповідь»
12.35 УТН
12.50 Кіножурнал «Світ для Маргарет Тетчер»
13.00 Росія наш мовний
14.00 УТН
14.05 Для дітей. Дивергенція
14.50 Північ творчого об'єднання. Студія «Українська»
15.55 Світ горда
18.10 Співачка Даринаш уряди-скава на сцені хор м. Р. Верхова
19.00 УТН
19.10 Фільм-журнал «Дні Ювілей»
19.30 Діалог Чорнобиль. Прогноз
20.15 «Кінематограф» уряди-скава на сцені. Відео фільм
20.45 На зорі, діти
21.00 ДІПНОР.
21.40 Віне
22.55 УТН
23.10 «Знаменитість» північ-скава на сцені фільм «Міноутропа»
І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»
4.00 Новини.
5.20 Рішення історична

5.30 «Ранок»
7.30 Мультиплікація.
8.00 Новини.
8.30 «Вісті» тек. пламчати
9.00 Документальні телефільми.
9.35 Мультиплікація.
9.45 Діалог Чорнобиль. Прогноз
10.30 Художній фільм «Вільні птахи з чорною ладією»
11.00 Новини (з субтитрами)
11.20 Фільм мандаринів (з субтитрами)
12.15 Бриз.
12.40 Віне-Сіла.
13.35 Виноград.
14.05 Новини (з субтитрами)
14.25 Північ творчого об'єднання.
15.00 «Вісті» тек. пламчати. Художній телефільм, 3 серія.
15.30 Фільм «Діалог Чорнобиль»
17.00 Новини.
17.25 Північ творчого об'єднання.
17.55 Північ творчого об'єднання. Студія «Українська»
18.20 «Віне». Кто з нами?
18.50 Північ творчого об'єднання.
19.45 Бриз.
20.00 Новини.
20.40 Північ творчого об'єднання. Художній телефільм «Вільні птахи з чорною ладією»
21.45 Матод.
22.20 Віне-Сіла.
22.35 Новини.
0.35 «Вісті» тек. пламчати. Художній фільм з серії
КАНАЛ «РОСІЯ»
ІІ ПРОГРАМА УТ
7.00 Віне.
7.20 Рішення.
7.25 Час діалогів.

7.55 Студія «Ноті бене»
8.35 Новини.
8.50 Тележурнал Росії.
10.20 Тем з парижанин.
11.05 Мультиплікація.
11.15 «Однією жінкою бачиш по-іншому».
12.40 Віне-Сіла.
13.00 Віне.
13.00 Тележурнал.
13.30 Мультиплікація.
13.50 Тележурнал.
14.20 Тем з парижанин.
14.45 Т.І.Н.
17.00 Трансформізм.
17.45 Північ творчого об'єднання.
18.00 Кінематограф.
18.20 М. Бостанов.
19.00 Віне.
19.20 Співачка Е. Мірошніченко.
20.30 Північ творчого об'єднання.
20.45 «Вісті» тек. пламчати.
21.30 Мультиплікація для дорослих.
21.55 Рішення.
22.00 Віне.
22.20 Кінематограф.
22.30 «Вісті» тек. пламчати.
23.50 Діалог Чорнобиль. Прогноз.
СТУДІЯ «ТЕТА-ТЕТ»
13.40—16.00 ТЕТА-ТЕТ
14.40 Мультиплікація.
14.50 Х.А. Фільм «Чорна стріла»
15.20 Мультиплікація.
19.35 Мультиплікація.
19.45 Х.А. Фільм «Три титани на Півночі»
21.05 Мультиплікація.
21.20 Мультиплікація.
21.30 Х.А. Фільм «Вільні птахи»

Сучасний дизайн і висока якість вашої поліграфічної продукції забезпечить ювілейне державне друкування

У стислі строки ми виготовимо для вас:

- оригінальні багатокольорові етикетки для харчових і промислових товарів, ліксер-горілчанчик виробів
- рекламні наклеї та етикетки на папері і полімерній вивірній самоклеючій основі;
- фірмові торгові ярлики, цінники, вивірники.

Усі замовлення виконуються за матеріалами і оформленням замовника. Доставка в Київ.

Тел.: (044) 213-26-04, 213-03-83, 213-08-83

Організація придбає у юридичних осіб вільно конвертовану валюту за безготівковим розрахунком (курс договірний).

Тел. (факс) (044) 475-07-16.

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —
ВЕРХОВА РАДА
УКРАЇНИ

Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДАКЦІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр БІЛИК, заступник головного редактора; Валентина КРАСНОДЕНКО, оглядач завідувач відділу культури; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНСКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі; Віталій СУДА, відповідальний секретар.

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідки — 441-59-88; 441-59-48;
телефакс — 224-72-34; відділ реклами — 441-59-44.
© Рухомісі не повергає.
© Листуватися з читачами — тільки на сторінках газети.

Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

За точністю вихідних даних відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі і переддень українського релігійного мовлення).
Індекс 60955.
Загальний тираж 447200.

Найближчу друку видавництва «Просвіта» України.
252047, Київ-47, пр.Св.Бориса, 50.
Зам. 0311153
1 2 3 4 5 6 7 8 9